

Montageanleitung

Assembly instructions shaft encoder, Notice de montage codeur rotatif à arbre plein, Instrucciones de montaje encoder ad albergo pieno istruzioni di montaggio encoders de eje saliente

		LMSxxxKH: -10...+70 °C (+14...+158 °F)
		LMSxxxKG: -10...+70 °C (+14...+158 °F)
		LMSxxxNG: -10...+50 °C (+14...+122 °F)

Gewinde (8.8) Screw thread, Filet, Rosca, filetto	Empfohlenes Anzugsdrehmoment Recommended starting torque Moment de rotation recommandé appliqué à l'écrou Par de apriete recomendado coppia di spunto consigliata
M4	2 Nm
M5	3 Nm
M6	6 Nm

Montage nur qualifiziertes Personal. Personal, Assembly only qualified personnel. Montage par qualifié personnel, Montaggio solo personale qualificato, Montaje solamente personal cualificado.

Sicherheitsmassnahmen/Safety instructions: Einsatz nur in Industrieumgebung und NICHT im sicherheitsrelevanten Bereich. Only for use in industrial environments and NOT for safety-relevant areas. Utilisation uniquement dans un environnement industriel et PAS dans un domaine lié à la sécurité. Utilicelo sólo en entornos industriales y NO en áreas relevantes para la seguridad. Utilizzare solo in ambienti industriali e NON in aree riguardanti la sicurezza.

Power supply: Class 2 only

DIN EN 100015 - 1

$\frac{t_L}{T} = \frac{t_H}{T} = 50\% \pm 7\% *$
 $360^\circ el = \frac{360^\circ mech}{n Imp.}$

alle % bezogen auf 360°el
 all % refer to 360°el
 tous les % se réfèrent à 360°el
 tutta la % riferita a 360°el

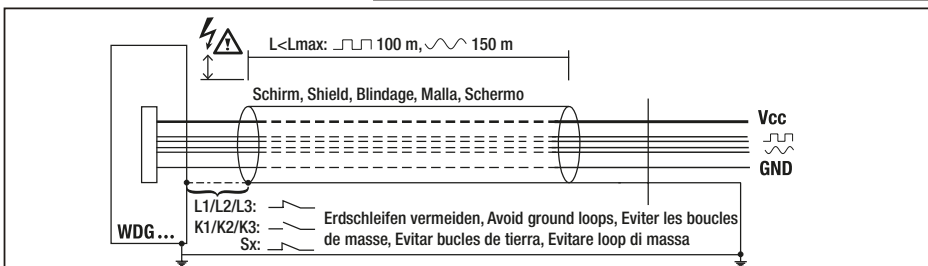
	SC8 8-pin	Kabel, cable, Câble, Cable, Cavo
Minus U-	1	WH
Plus U+	2	BN
A	3	GN
B	4	YE
N	5	GY
A inv.	6	PK
B inv.	7	BU
N inv.	8	RD
Schirm Shield Ecran Pantalla Schermo	-	Litze Flex, Toron, Cordón, Cavetto

	Vcc	I _{supply}	Output HTL	I _{OUT,max}
H24	10...30 VDC	≤70mA	V _H >V _{CC} -2,5V _{DC} V _L <2,5V _{DC}	40mA
F24	10 30 VDC...	≤ 100mA	V _H >V _{CC} -2,5V _{DC} V _L <2,5V _{DC}	40mA
H05	4,75...5,5 VDC	<70mA	V _H >2,5V _{DC} V _L <0,5V _{DC}	40mA
F05	4,75...5,5 VDC	≤ 100mA	V _H >2,5V _{DC} V _L <0,5V _{DC}	40mA
Bemerkungen, Remarks, Notas, Observaciones, osservazioni	* Ohne Last, Without load restance, Sans charge, Si carga, senza carico		@20mA	Pro Kanal, Per channel, Par, canal, Por canal, Per canale

*1 Steckergehäuse/Schirm mit Gebergehäuse leitend verbunden
 Connector housing/shield electrically connected to encoder housing
 Bâtier de connexion/Ecran avec boîtier d'ementteur liés de manière conductrice
 Caja de conector/Pantalls conectada en conductancia com caja de transmisor
 scatola prese/Schermo con scatola trasmettitore collegata da condurre

Federweg bei Vorspannung:
 Spring travel at tension:
 Débattement du ressort avec précontrainte :
 Recorrido del resorte en tensión:
 Viaggi di primavera a tensione :
 25 N = 8.5 mm

Montage: von oben;
 Installation from above;
 Assemblage: en haut;
 Montaje: desde arriba;
 Montaggio: da sopra



Technical Support
 Germany:
 Tel.: +49 (0) 67 22 / 99 65 131
 Fax: +49 (0) 67 22 / 99 65 70
 email: support-wdgi@wachendorff.de

Other countries, please contact your distributor.
 Autres pays, veuillez contacter votre distributeur.
 Otros países, rogamos contactar a su distribuidor.
 Per gli altri paesi si prega di contattare il vostro distributore.

mm/pulses	Pulses	LMSLA12100024KH10	LMSLA12100005KH10	LMSLA12100024KG10	LMSLA12100005KG10	LMSLA12100024NG10	LMSLA12100005NG10	LMSLA12010024KH10	LMSLA12010005KH10	LMSLA12010024KG10	LMSLA12010005KG10	LMSLA12010024NG10	LMSLA12010005NG10	LMSLA12004024KH10	LMSLA12004005KH10	LMSLA12004024KG10	LMSLA12004005KG10	LMSLA12000824KH10	LMSLA12000805KH10	LMSLA12000824KG10	LMSLA12000805KG10	
1.0	200	•	•	•	•	•	•															
0.1	2000					•	•	•	•	•	•											
0.04	5000											•	•	•	•	•	•					
0.008	25000																	•	•	•	•	•
VDC																						
10 ... 30	HTL	•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•
4.75 ... 5.5	TTL		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•	